

109497



Kontino Oy Ab



Ein Unternehmen der Salzgitter Gruppe

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 Inspection certificate 3.1 DIN EN 10204 (A02)		Nr./No. (A03) 1434361 Seite/Page 1/3 Datum/Date 30.05.2016	
Nr. (A07) 1109374 Besteller OY Kontino AB Purchaser 01301 VANTAA (A06) FINNLAND	09.03.2016	Nr. (A07) Empfänger OY Kontino AB Customer 01301 VANTAA (A06) FINNLAND	
Erzeugnis Bandblech, gebeizt Product Hot rolled sheet/plate, pickled (B01)		Werkauftrags-Nr. 0001277518 Works order No. (A08)	
Werkstoff und Lieferbedingung S355MC seca® xtra Steel grade and terms of delivery DIN EN 10149-2 / 12.2013 (B02-B03) 028060-S355MCP 29.02.12 DIN EN 10051:2011-02 XR355108P		Lieferschein-Nr. 0086286522 Dispatch note No. 30.05.2016	
		Abnahme WS Inspection (A05)	
Kennzeichnung des Materials / Marking of the product (B06) Herstellerzeichen/Stahlsorte/Schmelzen-Nr/Erzeugnis-Nr/ Sachverständigenstempel Trademark/Steelgrade/Heat-No/Product-No/Inspector's stamp			

Materialdaten / Material data (B01-B99)

Pos. Item	Anzahl Quantity (B08)	Erzeugnis-Nr. Product No. (B07)	Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Lieferzustand Cond. of delivery (B04)	Dicke x Breite x Länge Thickness x Width x Length (B09-B11)	mm x mm x mm
01	82	6520B	25960	M	9,99 x 1500,0 x 3000	
Σ	82	Gewicht Weight (B12)	29.566 kg kgs	M: thermomechanisch gewalzt / thermomechanically rolled		

Maßprüfung und Sichtkontrolle auf äußere Beschaffenheit: ohne Beanstandung
Dimensional check and visual examination of the surface condition:
 without objection

Schmelzenanalyse / Ladle analysis (C70-C99)

Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	C %	Si %	Mn %	P %	S %	N %	Al %	Cu %	Cr %	Ni %
25960	0,12	≤0,03	≤1,50	≤0,025	≤0,020		≥0,015			
25960	0,06	0,02	0,74	0,011	0,004	0,004	0,045	0,01	0,04	0,04
Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Mo %	Nb %	Ti %	V %	EV1 1) %	EV2 2) %	B %			
25960	0,003	0,03	0,001	0,004	0,04	0,20	0,0001			
1) EV1: V+Nb+Ti										
2) EV2: CEV=C+Mn/6+Mo/5+Ni/15+Cr/5+V/5+Cu/15										

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
 We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
 (Z01)



Herstellerzeichen
Trademark
(A04)

Salzgitter Flachstahl GmbH
Eisenhüttenstr. 99
D-38239 Salzgitter
(A01)



Abnahmestempel
Inspection Stamp
(Z03)

Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
 This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Kratz

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 Inspection certificate 3.1 DIN EN 10204 (A02)		Nr./No. (A03) 1434361 Seite/Page 2/3 Datum/Date 30.05.2016	
Nr. (A07) 1109374 Besteller OY Kontino AB Purchaser 01301 VANTAA (A06) FINNLAND	09.03.2016	Nr. (A07) Empfänger OY Kontino AB Customer 01301 VANTAA (A06) FINNLAND	
Erzeugnis Bandblech, gebeizt Product Hot rolled sheet/plate, pickled (B01)		Werkauftrags-Nr. 0001277518 Works order No. (A08) Lieferschein-Nr. 0086286522 Dispatch note No. 30.05.2016	
Werkstoff und Lieferbedingung S355MC seca® xtra Steel grade and terms of delivery DIN EN 10149-2 / 12.2013 (B02-B03) 028060-S355MCP 29.02.12 DIN EN 10051:2011-02 XR355108P		Abnahme WS Inspection (A05)	

Stahlherstellung: Sauerstoffaufblasverfahren
Steel making: Basic oxygen process
(C70)

Zugversuch / Tensile test (C10-C29)

Proben-Nr. Specimen No. (C08)	Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Ort Location (C01)	Richt. Direct. (C02)	Zustand Cond. (B05)	Form Type (C10)	Streckgrenze Yield point (C11) ReH MPa ≥ 355	Zugfestigkeit Tensile strength (C12) Rm MPa 430 - 550	Bruchdehnung Elongation (C13) A5 7) % ≥ 23		
6520B	25960	M4G	L	M	P	410	494	31		

1) M: 1/2 Länge / 1/2 Length
2) 4: 1/4 Breite / 1/4 Width
3) G: Erzeugnisdicke / Thickness of product
4) L: längs / longitudinal
5) M: thermomechanisch gewalzt / thermomechanically rolled
6) P: prismatisch / prismatic
7) A5: L₀=5,65 √S₀

Faltversuche ohne Beanstandung
Bend tests without objection

Kerbschlagbiegeversuch / Impact test (C40-C49)

Proben-Nr. Specimen No. (C00)	Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Ort Location (C01)	Richt. Direct. (C02)	Zustand Cond. (B05)	Probenform Type of specimen (C40-C41)	Temperatur Temperature (C03) °C	Schlagarbeit Impact energy (C42-C43) J ≥ 21	1	2	3	MW 6) J ≥ 30
6520B	25960	M4O	L	M	KV750/7,5	-020	205	211	176	197	

1) M: 1/2 Länge / 1/2 Length
2) 4: 1/4 Breite / 1/4 Width
3) O: oberflächennah / near surface
4) L: längs / longitudinal
5) M: thermomechanisch gewalzt / thermomechanically rolled
6) MW: Mittelwert / Average

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)

 **Herstellerzeichen**
Trademark
(A04)

Salzgitter Flachstahl GmbH
Eisenhüttenstr. 99
D-38239 Salzgitter
(A01)

AS **Abnahmestempel**
Inspection Stamp
(Z03)

Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Kratz

Abnahmeprüfzeugnis 3.1
Inspection certificate 3.1
DIN EN 10204
(A02)

Nr./No. (A03) **1434361**
Seite/Page **3/3**
Datum/Date **30.05.2016**

Nr. (A07) **1109374**
Besteller **OY Kontino AB**
Purchaser **01301 VANTAA**
(A06) **FINNLAND**

09.03.2016

Nr. (A07)
Empfänger **OY Kontino AB**
Customer **01301 VANTAA**
(A06) **FINNLAND**

Erzeugnis **Bandblech, gebeizt**
Product **Hot rolled sheet/plate, pickled**
(B01)

Werksauftrags-Nr. **0001277518**
Works order No.
(A08)

Werkstoff und Lieferbedingung **S355MC seca® xtra**
Steel grade and terms of delivery **DIN EN 10149-2 / 12.2013**
(B02-B03) **028060-S355MCP 29.02.12**
DIN EN 10051:2011-02
XR355108P

Lieferschein-Nr. **0086286522**
Dispatch note No. **30.05.2016**

Abnahme **WS**
Inspection
(A05)

Unsere Produkte sind frei von radioaktiven Stoffen. Der Freigabegrenzwert von 100 Bq/kg, der die Einhaltung der Grenzwerte der Strahlenschutzverordnung (StrlSchV) für die uneingeschränkte Freigabe von festen Stoffen (StrlSchV Anlage III, Spalte 5) für eisenverwandte Nuklide gewährleistet, wird nicht überschritten.

Our products are free of radioactive substances and do not exceed the clearing limit value of 100 Bq/kg, which guarantees the compliance with limit values given in the Radiation Protection Ordinance (StrlSchV) for the unrestricted clearance of solid material (StrlSchV Annex III, Section 5) for ferrous nuclides.

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)



Herstellerzeichen
Trademark
(A04)

Salzgitter Flachstahl GmbH
Eisenhüttenstr. 99
D-38239 Salzgitter
(A01)



Abnahmestempel
Inspection Stamp
(Z03)

Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Kratz